Bundesministerium Bildung, Wissenschaft und Forschung

Manual zum Feldtestungsexport (FT-Export)

Version: 1.0 Stand: September 2019

Hintergrund

Für den Qualitätssicherungsprozess der Feldtestungen benötigt das Bundesministerium für Bildung (BMBWF) Schülerzahlen und Daten zum Unterricht aus allen höheren Schulen Österreichs. Ziel des BMBWF ist es, diesen Datentransfer mit geringstmöglichem Aufwand für die Schulen (Administratorinnen und Administratoren) zu gestalten. Um eine händische Eingabe und Übermittlung der Daten zu vermeiden, wurde gemeinsam mit den AG Administrator/innen AHS und BHS und *Gruber & Petters* der FT-Export entwickelt.

Allen Beteiligten sei an dieser Stelle besonderer Dank ausgesprochen!

Funktion

Der FT-Export exportiert, nach Fächern geordnet, die folgenden Parameter aus den Unterrichten aus *UNTIS*: Schulkennzahl, Klasse(n), Abteilung, Unterrichtsnummer, Fach, Beschreibung, F-Upis, Stundentafel, Schüler, männlich, weiblich.

Umfang

Der FT-Export betrifft alle Klassen ab der 9. Schulstufe und höher. Vom Export erfasst werden:

- an AHS:
 - Fächer: Deutsch, Mathematik, Englisch, Französisch (4-jährig, 6-jährig), Italienisch (4-jährig, 6-jährig), Spanisch (4-jährig, 6-jährig), Latein (4-jährig, 6-jährig), Griechisch
 - Klassen: 5. bis 8. Klasse (an Sonderformen auch 9. Klasse)
- an BHS
 - Fächer: Deutsch, Angewandte Mathematik, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch
 - Klassen: 1. bis 5. Jahrgang

Beschreibung "B" / "B4" / "B6"

Damit Daten exportiert werden, in **Start->Fächer->Stammdaten** bei den relevanten Fächern im Feld **Beschreibung** entweder "B4" oder "B6" oder "B" nach folgenden Kriterien eintragen:

Bedeutung/Kriterien:

"B"

- 1. "Unterricht aus diesem Fach muss übertragen werden."
- 2. "In diesem Fach gibt es keine Differenzierung zwischen 4- und 6-jährigem Unterricht."

"B" eintragen bei:

- AHS: Deutsch, Mathematik, Englisch, Griechisch
- BHS: hier wird immer nur "B" eingetragen

"B4"

"Unterricht in diesem Fach ist 4-jährig oder 3-jährig und schriftlich maturabel."

• AHS: wenn zutreffend, eintragen bei: Französisch, Italienisch, Spanisch, Latein

"B6"

"Unterricht in diesem Fach ist 6-jährig."

• AHS: wenn zutreffend, eintragen bei: Französisch, Italienisch, Spanisch, Latein

Beachten Sie dazu bitte auch den Abschnitt *Sprachen an AHS* auf Seite 4 dieser Handreichung. Die Beschreibung ("B" / "B4" / "B6") wird unter **Start->Fächer->Stammdaten** in der Spalte **Beschreibung** eingetragen.

۲	Fächer / I	Fach					- 🗆	×
D	-		📑 💥 🛃 🤊	2 🛓	₿ 🕹 🄇	3 🛷 🛛	è - 🕹 🙆	÷
	Name	Langname			*	Raum	Beschr.	-
	D	DEUTSCH					В	=
	E	ENGLISCH					В	
	F	FRANZOESIS	СН				B6	
	GWK	GEOGRAPHI	E UND WIRTSCH	AFTSKUN	DE			
	I.	ITALIENISCH					B4	
	L	LATEIN					B4	
	М	MATHEMATIK					В	
	KPH	PHYSIK						-
•								Þ.
		Allgemeiner	Each Stu	depalan	Warta	Vertr		•
	Mari	kiert (m) ore (i) X)			1			
	□ N.D	ruck. (N)	Zeitwünsch	e				
	DEUT	SCH	Langname					
			Text					
	В	-	Beschr.					
		Statistik-Ken	nzeichen					
]				Fach			Ini ▼

Sprachen an AHS

Wenn (an AHS) Französisch, Italienisch, Spanisch oder Latein sowohl 4-jährig als auch 6-jährig unterrichtet werden, müssen in *UNTIS* **Start->Fächer->Stammdaten** zwei Fächer für die jeweilige Sprache angelegt werden, z. B. "F4" für Französisch 4-jährig und "F6" für Französisch 6-jährig.

¢	🗧 Fächer /	Fach					
	KPH	- 🗘 📅 🚍 📑 💥 🎇 🌄 ኛ 🏂 🛤	S) 🦪	b •	🂩 🎯	
	Name	Langname	4	Alias	Faktor	Beschr.	
	F4	FRANZOESISCH 4 JAEHRIG		F	L1	B4	
	F6	FRANZOESISCH 6 JAEHRIG		F	L1	B6	/

Beachten Sie bitte, dass diese Fächer den Vorgaben des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft und Forschung (BMBWF) entsprechen müssen (Einträge in den Feldern Alias und Faktor).

Nächster Schritt (am Beispiel Französisch):

Tragen Sie jetzt in **Start->Klassen->Unterricht** (oder in **Start->Fächer->Unterricht**) beim Unterricht jeder Klasse/Gruppe in der Spalte Fach beim 4-jährigen Französischunterricht "F4" und beim 6-jährigen Französischunterricht "F6" ein.

Jahrgangsstufe

Die Jahrgangsstufe wird über **Start->Klassen->Stammdaten** im Feld **Jahrgangsstufe** oder in der Spalte **Stufe** eingetragen.

Unterrichte werden vom FT-Export berücksichtigt, wenn bei der Beschreibung beim Fach "B", "B4" oder "B6" eingetragen ist und wenn die Jahrgangsstufe der ersten in der Kopplungszeile angegebenen Klasse 9 oder höher ist.

٩	Klassen / Stam	ımdaten Klas	ssen Lien	z			Þ		-		x
5/	NG ▼ :		LT 🐹	3 7	A ××	&	0	18		Ð	>> *
	Name	St.Tafel		Stufe							*
	5B	1288		9							
	5AG	1168		9						•	
	4EL	1202		8							
	4AG	1102		8							
	4Dgz	1202		8							
	4Cgz	1202		8							
	4F	1202		8							_
4	48G	1102		8						ь	
	6 Mär 13 We 19 Student	nnl. ibl. ten	5A 11	68 🖵	Alias-(Z Stunder	weit)N ntafel	ame				
	DatumsBe	ereich		-	Abt.	sname					
		Von	9		Jahrgar	ngsstuf	fe				
		Bis			Stamms	schule					
	Abschlus	ssklasse			SAP-Nu	ummer					
					Zahlung	gslister	nnumr	ner			
					Externe	r Nam	e				
•					Stamm	daten	Klass	sen Lie	enz		

Anmerkung:

Auf diesem Screenshot ist auch die Spalte **Stundentafel** zu sehen, die in der aktuellen Version des FT-Export ebenfalls übertragen wird. Die Zahl in der Spalte **Stundentafel** entspricht der Schulformenkennzahl. Mithilfe dieser Zahl kann Unterricht identifiziert werden, der mit der Reifeprüfung bzw. Reife- und Diplomprüfung endet.

Schülerzahlen

Bei Klassenteilungen in einem Fach (geteilter Unterricht) oder Zusammenlegung von Klassen oder Klassenteilen: Unter **Start->Klassen->Untericht** oder **Start->Fächer->Unterricht** bitte Anzahl Schüler männlich /Anzahl Schüler weiblich eintragen.

🕑 RC	5 o DG / Kla	sse-A										
8Bo	•		<u> </u>	\$ 🗏 🝸 🆢 🖉	🐹 🔁 -	<u>o</u> 🕫	××					
U-Nr	± KI,Le	Nvpl Std.	Wst	Klasse(n)	Fach	Männl.	Weibl.					
1201	4, 4		3	8Bm,8Cm,8Co,8Bo	AAA	3	5					
				8Bm,8Bo	BBB	6	6					
				8Bm,8Cm,8Co,8Bo	CCC	2	3					
				8Cm,8Co	DDD	8	3					
	l											
	8Bo U-Nr 1201	Conditional Co	RG o DG / Klasse-A 8Bo Image: Constraint of the state o	RG o DG / Klasse-A 8Bo Image: Constraint of the state o	RG o DG / Klasse-A 8Bo <th <th="" co<="" colspan="5" td=""><td>RG o DG / Klasse-A 8Bo I I I I I I I I I I I I I I I I I I I</td><td>RG o DG / Klasse-A 8Bo I I I I I I I I I I I I I I I I I I I</td></th>	<td>RG o DG / Klasse-A 8Bo I I I I I I I I I I I I I I I I I I I</td> <td>RG o DG / Klasse-A 8Bo I I I I I I I I I I I I I I I I I I I</td>					RG o DG / Klasse-A 8Bo I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	RG o DG / Klasse-A 8Bo I I I I I I I I I I I I I I I I I I I

Zusammenfassen von Schülergruppen

Voraussetzung:

Wenn ein Unterricht einer Lehrperson mit einer Klasse/Gruppe unter Start->Fächer->Unterricht auf zwei (oder mehr) Unterrichtszeilen aufgeteilt ist, dann müssen diese Unterrichte mit einer gleichlautenden Schülergruppe gekennzeichnet werden.

Vorgangsweise

- a) Automatisches Erzeugen einer Schülergruppe (Standardvorgangsweise): In Spalte Schülergruppe ein "?" eintragen und die Enter-Taste drücken.
- a) Schülergruppen können auch händisch eingetragene Namen erhalten (siehe UNTIS-Handbuch).

Beispiel (richtig):

🕑 R	G o DG	/ Klasse-A									
8Bo	•			<u>r</u>	8	5 🕈 🆢 🖉 👗	A.	🗙 - 🕓 🖻 🗮	ľ	l & (? Q
U-N √	🗆 KI,L	Nvpl Std.	Wst	Jst	Fach	Klasse(n)	/	Schülergruppe		Männl.	Weibl.
1201	= 4, 4		3		AAA	8Bm,8Cm,8Co,8B	5	AAA_8Bm8Bo8Cm8Cc		3	5
					BBB	8Bm,8Bo		BBB_8Bm8Bo		6	8
					CCC	8Bm,8Cm,8Co,8Bo		CCC_8Bm8Bo8Cm8C	5	2	3
					DDD	8Cm,8Co		NDD_8Cm8Co		8	3

Wenn in diesem Fall keine Zusammenfassung durch die Kennzeichnung mit einer gleichlautenden- den Schülergruppe durchgeführt wird, werden der Unterricht und die Schülerzahlen fälschlicherweise doppelt (bzw. mehrfach) exportiert.

Beispiel (falsch):

🕒 RO	G o DG	/ Klasse-A								
8Bo	•			Ľ		5 🕈 🆢 🖉 👸	🤾 🕵 👻 🕓 💽 🐹 👘	8	₽ @	1
U-N √	🗆 KI,L	Nvpl Std.	Wst	Jst	Fach	Klasse(n)	Schülergruppe	Männl.	Weibl.	C
1201	= 4, 4		3		AAA	8Bm,8Cm,8Co,8Bo		3	5	
					BBB	8Bm,8Bo		6	8	
					CCC	8Bm,8Cm,8Co,8Bo		2	3	
					DDD	8Cm,8Co		8	3	
										-

Export

Der Export wird über Datei | Import/Export | Österreich | FT-Export aufgerufen.

E			
🎦 Neu	Kategorie		Schnittstellen
🚝 Öffnen	Units	-	Schulorg, u. Lehrfächerv. Diport der Schulorganisation und der Lehrfächerverteilung
	Export TXT Datei (CSV, DIF)		Export Absenzelle Export Abvesenheiten
🔞 Schließen	Import TXT Dates (CSV, DIF)		Export und Druck der MDL-Abrechnung
🔛 Daten speichern	Länderspezifisch		Export Fremdlehrer-MDL Export der Fremdlehrer-MDL-Daten für die Abrechnung an der Stammschule
🛃 Speichern ynter	Östensich		Export der Dienstantrittsmeldung
📑 Login			Lehrtätigkeitsausweis Import/Export Lehrtätigkeitsausweis
	Bahrain		FT-Export Feldtestungs-Export SRDP
눩 in Datenbank speichern	Belgien		AT Exportdatum AT Upis-Export Datumsübersicht
Neues Schulinhe	Srasilien Brasilien		
hand frond	Chile		Janos Import/Export Janos
	Deutschland		PDAK Import vom Verwaltungsprogramm der österr, pädagogischen Akademien
	Dânemark		Schüßta Schnittstelle zum Schülerverwaltungsprogramm Schüßta
	Finnland		Ceus Schnittstelle zu Zeus
着 Drugker Einstellung	Frankreich		C PH-Online Schnittstelle zu PH-Online
	Großbritannien		SOKRATES Web Import/Export WebSokrates
	I bland		LSAS/Edwin Import/Export LSAS/Edwin
	0 krael		KAV Basis Import/Export KAV Basis
🚺 Untis beenden	Talien		AT Wision Import/Export AT Wision

Legen Sie über die Schaltfläche Durchsuchen den Speicherort der Datei fest.

Die Schaltfläche Exportieren startet den Export.

FT-Export	Þ
Exportdate	
GPFT.BRZ	Durchsuchen
-	
	Exportieren

Speichern der Datei: *UNTIS* schlägt den Namen "GPFT.BRZ" vor. Setzen Sie davor Ihre Schulkennzahl (6-stellig) und einen Unterstrich. Speichern Sie die Datei also unter dem Namen (Beispiel) 999999_GPFT.BRZ.

Nach dem Export wird der exportierte Bericht angezeigt.



Datenübermittlung an BMBWF

Senden Sie die Exportdatei (Dateiname siehe Seite 8; Dateiformat wie von UNTIS automatisch produziert) als E-Mail-Anhang an das BMBWF:

ftexport.srdp@bmbwf.gv.at

Der Zeitraum, in dem die Übermittlung erfolgen kann, wird Ihnen vom BMBWF mitgeteilt.